

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **38 (1920)**

Heft 268

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Freitag, 27. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 27 octobre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 268

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces Publici-
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 268

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Guterrecht-
register — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland.
— Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern — Eidgenössische Ernährungs-
kommission. — Ungarn: Einfuhr im Postverkehr. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. —
Welpostverein. — Wochenanweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer
Banken. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giro-
verkehr.

Sommaire: Titres disparus — Registre de commerce. — Registre des régimes
matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exportation d'énergie élec-
trique à l'étranger. — Esportazione di energia elettrica all'estero. — Union postale
universelle. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres
Banques. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de
chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird folgender Pfandtitel vermisst: Versicherungsbrief, Bd. XII, Nr. 6907, per Fr. 1700, d. d. Thal, den 16. August 1904, ursprünglicher und jetziger Debitor: Robert Kuster, Schreiber, Feldmoos-Thal; ursprüngliche und jetzige Kreditörin: Jungfrau Marie Heller, Feldmoos-Thal.

Der oder die Inhaber vorstehend verzeichneten Titels werden hierdurch aufgefunden, denselben, unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis 15. Juli 1921 beim unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde (Art. 870 Z. G. B. und Art. 852 O. R.).
St. Margrethen, den 28. Juni 1920.
(W 312³)

Bezirksgerichtspräsidium Unterthal.

Es werden vermisst vier Aktien der Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co., Cham, nämlich zwei alte, Nr. 167761 und 167762; mit Coupons Nr. 30 und ff., und zwei neue, Nr. 345497 und 345498, mit Coupons per 1920 und ff.

Der unbekannt Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie samt Coupons innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei Zug zuhanden des Kantonsgerichtes Zug vorzuweisen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgt.
Zug, den 19. August 1920.
(W 387²)

Auftrags des Kantonsgerichtes: Die Gerichtskanzlei.

Es werden vermisst: Titelmäntel der Obligationen J 989/90 und 1155/58 der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau, per zusammen Fr. 6000.

An den allfälligen Inhaber dieser Papiere ergeht hiermit gemäss Art. 851 O. R. die öffentliche Aufforderung, solche binnen drei Jahren, d. h. bis spätestens den 16. Oktober 1923, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls dieselben als nichtig und kraftlos erklärt würden.
Aarau, den 13. Oktober 1920
(W 474²)

Namens des Bezirksgerichtes Aarau,
Der Präsident: Dr. Aug. Ernst.
Der Gerichtsschreiber: H. Isler.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Kuvertfabrik, Akzidenzdruckerei, Gravier- und Prägeanstalt. — 1920. 15. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Wagner & Cie, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1917, Seite 341), ist infolge Hinüberschiedes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Paul Wagner in Liquidation getreten. Als Liquidator wurde ernannt: Dr. Paul Herzog, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 1, welcher namens der Gesellschaft mit dem Zusatz: in Liq. die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Prokuren von Johann Jakob Wagner und Ernst Kraft werden damit gelöscht.

15. Oktober. Unter der Firma Briefumschlagfabrik Wagner & Cie, Aktiengesellschaft, hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 15. Juli 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die künftliche Uebernahme und Weiterführung der von der Kommanditgesellschaft Wagner & Cie, in Zürich, seit 1. Januar 1898 betriebenen Briefumschlagfabrik, Druckerei und Prägeanstalt. Die Gesellschaft ist berechtigt, verwandte Geschäftszweige einzuführen, wie auch sich an anderen Unternehmungen der gleichen Branche zu beteiligen. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Firma «Wagner & Cie» deren bisher geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1920, wonach die Aktiven Fr. 1.454.672.10 und die Passiven Fr. 754.672.10 betragen und gemäss Kaufvertrag vom 15. Juli 1920 zum Kaufpreis von Fr. 700.000 gegen Barzahlung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 700.000 (siebenhunderttausend Franken), eingeteilt in 700 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. (Auf Begehren erhalten die Aktionäre auf Kosten der Gesellschaft auf den Inhaber lautende Zertifikate über den Besitz ihrer Aktien. Die Gesellschaft wird solche Zertifikate auf Verlangen des Inhabers innert drei Monaten gegen Einzelaktien umtauschen). Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen, wie auch die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, auch andere Publikationsorgane zu bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen,

er bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Emil Spinner, Kaufmann, von Aegest a. A., in Zürich 2, Präsident; Johann Jakob Wagner-Schlegel, Kaufmann, von Zürich, in Goldbach-Küsnacht, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. jur. Rudolf Keller, Sekretär, von Schleithelm, in Zürich 1. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an: Fritz Wagner-Amgarten, von Zürich, in Wallisellen; Karl Bräutsel, von Buch (Schaffhausen), in Zürich 7; Fritz Müller, von Safenwil (Aargau), in Zürich 6; Julius Fügli, von Altstetten, in Zürich 4, und an Louis Haeker, von Basel, in Zürich 1. Die Verwaltungsratsmitglieder und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Löwenstrasse 27, Zürich 1.

19. Oktober. Unter der Firma Geschäftsbücher-Fabrik Uster E. Keller Aktiengesellschaft hat sich mit Sitz in Uster und auf unbestimmte Dauer am 15. September 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der Geschäftsbücherfabrik Uster der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Keller's Erben & Co, Geschäftsbücherfabrik Uster». Vom Jahre 1894 bis 1916 wurde das Geschäft von dem am 6. Februar 1916 verstorbenen E. Keller (Ernst Keller), in Uster, geführt. Die Aktiengesellschaft übernimmt per 1. Juli 1920 das gesamte Geschäft der bisherigen Firma laut dem auf den 30. Juni 1920 erstellten Uebernahm inventar und Bilanz und dem speziellen Abtretungsvertrag vom 10. Juli 1920 mit einem Aktivenbestand von Fr. 518,928.95 und einem Passivenbestand von Fr. 118,928.95 gegen Bezahlung eines Kaufpreises von Fr. 400,000, welcher Kaufpreis durch Aushingabe von Aktien à Fr. 1000 der Gesellschaft gemäss den bisherigen Gesellschaftsanteilen an der früheren Kollektivgesellschaft beglichen wird, und zwar erhalten die einzelnen Gesellschafter: Witwe Martha Keller-Osterwalder, Gertrud Keller, Paul Keller und Bertha Wanger-Keller je 118 Aktien und Jean Graf, a. Notar, 28 Aktien, total 500 Aktien mit je 80 % liberiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen mittels eingeschriebenen Briefes an die im Aktienbuche eingetragenen Aktionäre. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von ein bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch Drittpersonen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht aus: Witwe Martha Keller geb. Osterwalder, von Uster; Witwe Bertha Wanger geb. Keller, von Aarau, beide ohne Beruf, und Jean Graf, a. Notar, von Rafz; alle in Uster. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Schlaepfer, von Schwellbrunn (Appenzel), in Uster. Geschäftslokal: Florastrasse.

19. Oktober. Unter der Firma Privat-Telefon-Gesellschaft A.-G. hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 8. Oktober 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche sich mit dem Verkauf und der Vermietung von Schwachstromapparaten und -Anlagen befasst. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre, sowie die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nach Bedürfnis auch andere Blätter hierfür bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von ein bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er ernennt nötigenfalls auch Direktoren und Prokuristen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Heinrich Klimm, Ingenieur, von Zürich, in Zürich 7, und Alfred Bohnenblust, Ingenieur, von Aargau (Aargau), in Basel. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 2 (Du Pont). Ab 1. November in Zürich 8, Mühlebachstrasse 8.

19. Oktober. Schweizerischer Stationsgehülfen-Verband (S. G. V.), in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1917, Seite 335). In ihrer Delegiertenversammlung vom 28. Januar 1920 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschriften, bzw. Namen der Vorstandsmitglieder Jakob Kägi, Emil Wahrenberger, Heinrich Sommerhalder, Josef Züger, Otto Steffen, Arthur Brossi und Otto Köppel werden daher hierorts damit gelöscht.

Sanitäre Einrichtungen, Zentralheizungen usw. — 19. Oktober. Der Verwaltungsrat der «Deco» Aktiengesellschaft, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1513), und Zweigniederlassungen in Zürich (S. H. A. B. Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1513) und Basel, hat in der Sitzung vom 11. September 1920 zu seinem Präsidenten Dr. Ludwig Peyer-Reinhart, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Küsnacht, und zum Vizepräsidenten Heinrich Muggli, Vizedirektor, von Mönchaldorf (Zürich), in Zürich 6, gewählt. Als technischer Direktor wird Eugen Peyer, Ingenieur, von Schaffhausen, in Küsnacht b. Zürich, gewählt, und als kaufmännischer Direktor Richard Arnold, in Zürich, bestätigt. Präsident und Vizepräsident, Direktoren und Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

18. Oktober. Wasserversorgung Limberg-Forch, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 258 vom 10. Oktober 1910, Seite 1753). Jakob Egli-Brunner, Jakob

Urmli, Robert Schulthess-Walder, Heinrich Weber und Heinrich Bertschinger sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschriften der drei ersten sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Arnold Schulthess-Wuhrmann, Landwirt, von Küsnacht, Präsident; Heinrich Bertschinger, von Zumikon, Vizepräsident; Robert Urmli-Bucher, von Küsnacht, Aktuar, Edwin Egli, von Küsnacht, Quästor, und Julius Egli-Keller, von Küsnacht, Beisitzer; alle Landwirte in Limberg-Küsnacht. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

Reisekoffer, Reparaturen. — 19. Oktober. Die Firma **J. Meier**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 229 vom 6. September 1910, Seite 1569), Fabrikation, Lager und Versand von Reisekoffern, Reparaturen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Getreidehandel. — 19. Oktober. Die Firma **Louis Dreyfus & Cie**, Filiale Zürich, in Zürich 2, Hauptsitz in Paris (S. H. A. B. Nr. 41 vom 17. Februar 1920, Seite 295), hat ihr Domizil nach Zürich 1 verlegt und verzeigt als Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 65.

Modewaren und Trauerartikel. — 19. Oktober. Die Firma **A. Bürker-Koepfli**, in Wädenswil, mit Zweigniederlassung in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 194 vom 16. August 1918, Seite 1325), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal in Wädenswil: «zur Fortuna».

Gasthof. — 19. Oktober. Die Firma **J. Egli**, in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 5. März 1910, Seite 378), Betrieb des Gasthofes zum Löwen und Metzgerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. Oktober. **Fleckviehzuchtgenossenschaft Zell und Umgebung**, in Zell (S. H. A. B. Nr. 247 vom 5. Oktober 1911, Seite 1665). Albert Müller, Johannes Bachmann, Pius Schneider, Rudolf Kübler und Christian Wenger sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden: die Unterschriften der beiden ersteren sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Johann Ramp, von und in Zell, Präsident; Albert Zuppinger, von Zell, in Langenhard-Zell, Aktuar; Albert Bühler, von und in Wildberg, Quästor; Gustav Hächler, von Ober-Kulm, in Langenhard-Zell, Zuchtbuchführer (bisher); Johann Knuti, von Därstetten (Bern), in Rikon (bisher); Albert Trachsler, von und in Wila, und Jakob Jucker, von Turbenthal, in Hutzikon-Turbenthal, letztere drei als Beisitzer, alle Landwirte. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv namens der Genossenschaft.

Bijouterie. — 19. Oktober. Die Firma **G. Hage**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 260 vom 15. Oktober 1912, Seite 1813), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Weinbergstrasse 35, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Kostgeberei. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Hofmann**, in Zürich 5, ist Adolf Hofmann, von Unter-Kulm (Aargau), in Zürich 5. Kostgeberei (Pension). Hardstrasse 320.

Zeitschriftenverlag. — 19. Oktober. Die Firma **Carl Ebner, jun.**, mit Hauptsitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916, Seite 1741), und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15. Juni 1914, Seite 1029), Verlag der Zeitschrift «Schweizerland», wird infolge Lösung der Firma am Hauptsitze hierorts von Amtes wegen gestrichen.

Baumwollagentur. — 19. Oktober. Die Firma **Friedrich Girtanner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1916, Seite 1365), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 2, Alpenstrasse 5, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Wirkwaren und Messerschmiedartikel. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Baumann-Mousson**, in Zürich 7, ist Hans Baumann-Mousson, in Zürich, in Zürich 7. Vertretung der Firma «Maloy & Baumann Co», in New-York, Export in Wirkwaren und Messerschmiedartikeln. Herzogstrasse 17.

Hut- und Mützenfabrikation usw. — 19. Oktober. Firma **Felber & Cie**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 251 vom 20. Oktober 1919, Seite 1837). Der Kommanditär und Prokurist Karl Felber-Willi ist nunmehr Bürger von Wädenswil und wohnt in Wädenswil.

Korsettfabrik. — 19. Oktober. Firma **Rütter & Co**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 96 vom 23. April 1919, Seite 690). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Rütter sowie der Kommanditär Bernhard Rütter, sen., sind nunmehr Bürger von Wädenswil; letzterer wohnt in Zürich 7.

19. Oktober. Der Inhaber der Firma **W. Baumann, Nachf. v. Friedr. Kaupp, Apoth.**, Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 3. November 1910, Seite 1889), wohnt nunmehr in Dietlikon.

Chemische Produkte. — 19. Oktober. Die Firma **Ernst Huber**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 1. Februar 1919, Seite 213), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seestrasse 121, zur Reblaupe.

Restaurant. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Rudolf Spörri**, in Zürich 1, ist Rudolf Spörri, von Bauma, in Zürich 1, Betrieb des Restaurants «Zürcher Weinstube», Weingasse Nr. 7.

Uhren und Bijouterie. — 19. Oktober. Die Firma **R. F. Hug**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1914, Seite 181), Uhren- und Bijouteriehandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Oliven- und Saatöle für technische und Speisezwecke. — 19. Oktober. Die Firma **Sigg & Co**, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1919, Seite 330), erteilt Kollektivprokura an Eduard Wismer, von Wetzikon, in Zürich 7, und Heinrich Meier, von Rümlang, in Rapperswil. Die bisherige Einzelprokura des Paul Naef wird bestätigt.

Modes. — 19. Oktober. Die Firma **Elli Weinbaum**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 9. August 1918, Seite 1289), Modes, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Heinrich Kaufmann-Weinbaum», in Zürich 1, erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Kaufmann-Weinbaum**, in Zürich 1, ist Heinrich Kaufmann-Weinbaum, von Lichtentau (Baden), in Zürich 1. Modes, Stampfenbachstrasse 17. Die Firma erteilt Prokura an Frau Elli Kaufmann geb. Weinbaum, die Ehefrau des Inhabers. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelprokura «Elli Weinbaum», in Zürich 1.

Seiden-, Woll- und Baumwollgewebe und Gespinste. — 19. Oktober. Die Firma **Otto Keller**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1919, Seite 65), Textilagentur und Kommission, Handel und Export in Seiden-, Woll- und Baumwollgeweben und Gespinsten en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Stickereien und Weisswaren. — 19. Oktober. Die Firma **Frau S. Bülsterli-Siegrist**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 223 vom 21. Juni 1901, Seite 889), Stickerei- und Weisswarengeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Suter (Francois Suter)**, in Zürich 2, ist Franz Suter, von Freienwil (Aargau), in Zürich 2. Kommission und Import in Lebensmitteln, Bodmerstrasse 14.

Pension und Restaurant. — 19. Oktober. Inhaberi der Firma **Frau Marie Dielmann**, in Zürich 2, ist Frau Witwe Marie Dielmann geb. Erpf, von Zürich, in Zürich 2. Pension und Restaurant z. «Belvoirpark», Seestrasse 125.

Export von Seidenstoffen; orientalische Teppiche. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Krikor Karagheusian**, in Zürich 1, ist Krikor Karagheusian, von Tiflis (Türkei), in Zürich 1. Kommissionsweiser Export von Seidenstoffen und anderer Schweizerprodukte, kommissionsweiser Verkauf von orientalischen Teppichen. Uraniastrasse 20.

Elektrotechnische Bedarfsartikel. — 19. Oktober. Firma **F. Hartmann & Co**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913, Seite 1257). Der Gesellschafter Franz Hartmann wohnt nunmehr in Zollikon.

Verlag von Fachzeitschriften. — 19. Oktober. Inhaberin der Firma **Brücher-Burgherr, Motorverlag**, in Zürich 1, ist Frau Adelheide Brücher geb. Burgherr, von Zürich, in Zürich 8. Verlag von Fachzeitschriften. Frauenmünsterstrasse 25. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Georges Brücher-Burgherr, von Zürich, in Zürich 8.

19. Oktober. **Genossenschaft Thalacker**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 22. Juni 1918, Seite 1015). Dr. Jakob Eugster ist als Vorstand dieser Genossenschaft zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied wurde in der Generalversammlung vom 13. September 1920 gewählt: Dr. Jacob Hablützel, Rechtsanwalt, von Benken (Zürich), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Uhren- und Industriesteine. — 1920. 14. Oktober. Emil Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, Pierrist, und Carlo Agnoli, von Valle di Cadore (Italien), Pierrist, beide in Biel, haben unter der Firma **Rüfenacht & Agnoli**, mit Sitz in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1920 begonnen hat. Fabrikation und Handel mit Uhren- und Industriesteinen. Bözingenstrasse 125, Biel.

Uhrenfabrikation. — 16. Oktober. Bei der Aktiengesellschaft **Estima A. G. (Estima S. A.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 31. Mai 1920), ist Louis Assola als Verwaltungsrat und Delegierter des Verwaltungsrates ausgetreten. An seiner Stelle wurde als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt Adolf Michel, Sohn, von Bönigen, Fabrikant, in Grenchen. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

19. Oktober. Die Firma **Ed. Wartmann, Volksapotheke, Pharmacie Populaire**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1910), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Tuchwaren und chemische Artikel. — 1920. 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **B. & F. Bornstein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1919, Seite 505); Handel in Tuchwaren und chemischen Artikeln, hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1920. 11 octobre. Alfred Guyot a cessé d'être administrateur de la **Société de l'immeuble Serre neuf**, société anonyme à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 octobre 1920, n° 256, page 1923). Il est remplacé par Albert Bourquin-Jaccard, de la Côte aux Fées, propriétaire, sans profession, domicilié à la Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle.

Manufacture de montres compliquées, etc. — 12 octobre. La succursale de la maison **A. Lugrin et Cie**, à l'Orient, établie à la Chaux-de-Fonds, sous la même raison (F. o. s. du c. du 17 janvier 1913, n° 13, page 87), est radiée ensuite de la radiation de l'établissement principal.

Horlogerie. — 12 octobre. La **Société anonyme de la fabrique d'horlogerie Lugrin**, à l'Orient, inscrite dans le registre du commerce du Sentier le 12 mars 1918 et publiée dans la F. o. s. du c. du 16 mars 1918, n° 63, a établi dès le 12 mars 1918 une succursale à la Chaux-de-Fonds, sous la même raison. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale. Ont qualité pour représenter la succursale l'administrateur Alfred Lugrin, père, du Lieu, les fondés de procuration Alfred Lugrin, fils, du Lieu, et Marius Meylan, du Chenit, tous fabricants, domiciliés à l'Orient, lesquels possèdent la signature individuelle. Bureaux de la société l'Orient siège social, et La Chaux-de-Fonds, succursale.

Bois et pâtes de bois. — 12 octobre. Le chef de la maison **Marcel Kohler**, à la Chaux-de-Fonds, est Marcel Kohler, de Landiswil (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Achat et vente de bois et pâtes de bois, rue Léopold-Robert 30.

Atelier de bijouterie et de décoration de la boîte de montre. — 12 octobre. Marcel Girardin, bijoutier-joaillier, originaire des Bois (Berne), et Jean Lampert, dessinateur-ciseleur, originaire de la Principauté du Lichtenstein, tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Girardin et Lampert**, une société en nom collectif ayant commencé le 11 octobre 1920. Exploitation d'un atelier de bijouterie et de décoration de la boîte de montre, rue du Banneret n° 4.

Bureau de Neuchâtel

Décoration et finissage de boîtes. — 18 octobre. La société en nom collectif **L. Burgat & Cie**, atelier de décoration et de finissage de boîtes, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 juin 1918, n° 133, page 925), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Vins. — 19 octobre. Le chef de la maison **Hermann Schreyer-Bélat**, à Neuchâtel, est Hermann-Gustave Schreyer allié Bélat, de Châbles (Berne), domicilié à Neuchâtel. Commerce de vins. 4, Pares du Milieu.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1920. 19 ottobre. I coniugi **Giuseppe Calignano**, fu Ferdinando, di Napoli, in Lugano, e **Rosa nata Vaccani**, socio quest'ultima della società in nome collettivo «Calignano & Maderni», in Lugano (F. u. s. di c. n° 261 del 14 ottobre 1920, pag. 1964), hanno adottato, con convenzione matrimoniale 30 aprile 1919, il regime della «separazione dei beni» (C. c. s. art. 241 c. seg.).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Berichtigung — Rectification**
(die Firmabeneennung betreffend)

Nr. 30323. — Die Firma des Markeninhabers lautet T. Kaiser und nicht «F. Kaiser», wie es irrtümlich im S. H. A. B. Nr. 295 vom 30. November 1911 publiziert worden ist.

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 47901. — 24. September 1920, 10 Uhr.

„Olex“ Petroleum-Gesellschaft m. b. H., Fabrikation und Handel,
Berlin-Wilmersdorf (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Putzmaterial, Stahlspäne; chemische Produkte für industrielle, landwirtschaftliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Gase, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahntechnische Zwecke, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Düngemittel, Ammoniumsulfat; Werkzeuge; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wäpche, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, plastische Massen; Seilerwaren, Drahtseile; Gummi, Gummiersatzstoffe, Guttapercha, Balata und Waren daraus für technische Zwecke; Brennmaterialien, Produkte der Braunkohlen-, Steinkohlen-, Schiefer- und Holzdestillation, Feueranzünder; Wachs, Leuchtstoffe, Erdöl, Erdwachs, aus Erdöl und Erdwachs gewonnene Produkte, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin; Kerzen, Nachtlichte, Dochte und Ersatzstoffe für alle diese Waren; Schmiervorrichtungen, Vorrichtungen zum Verteilen und Auftragen von Flüssigkeiten und dickflüssigen oder festen Massen; Waren aus Zellulose und ähnlichen Stoffen; gesundheitliche und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte; Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte; Speiseöle und Fette; Glas und Waren daraus, Lampenglocken, Lampenzylinder; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen; Wasch- und Bleichmittel, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel; Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition; Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Goudron, Pech, Asphalt, Teere und Teerprodukte aller Art, Holzkonservierungsmittel; Linoleum, Wäphestuch.

Olex

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 31368).

Nr. 47902. — 4. Oktober 1920, 8 Uhr.

Louis Krippel, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Metallputzcreme.



Nr. 47903. — 4. Oktober 1920, 8 Uhr.

Louis Krippel, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Lederöl.



N° 47904. — 4 octobre 1920, 5 h.

Les Usines Thécla S. A., fabrication,
St-Ursanne (Suisse).

Machines-outils pour le travail des métaux, du bois, du celluloïd, de la fibre et en général de toute matière malléable. Outillage pour le découpage, étampage, emboutissage, repoussage de toute matière malléable. Pièces et parties de pièces, d'articles pour toutes les branches de la mécanique, pour la fabrication des montres, des enregistreurs de vitesse et d'autres instruments ou appareils de mesure, d'enregistrement, d'alarme ou de contrôle, mécaniques, électriques ou pneumatiques. Pièces et parties de pièces d'appareils pour la télégraphie avec ou sans fils, pour la fabrication de moteurs de tous genres,

électriques, pneumatiques, à vapeur, à explosions et à gaz. Diverses pièces et parties de pièces entrant dans la fabrication des cycles, motocycles, automobiles et véhicules de tous genres, routiers et ferroviaires. Pièces et parties de pièces d'ustensiles de cuisines, d'armes et de munitions, d'appareils pour l'éclairage et la cuisson, d'appareils et d'articles de sports, d'articles de quincaillerie, d'articles de machines à écrire. Pièces et parties de pièces pour avions, appareils de sauvetage, appareils de physique, d'optique, de géodésie. Pièces et parties de pièces pour instruments de pesage, instruments de mesure de tous genres. Machines agricoles, machines et instruments servant à la culture et à l'exploitation, tels que moteurs, tracteurs, charues, charrues automobiles, labourieuses, pulvérisateurs, cultivateurs, arracheurs, broyeurs, concasseurs, presseoirs, manèges, pompes, semoirs, faucheuses, moissonneuses, hache-pailles, coupe-racines, herces, rouleaux, râpeaux, faneuses, machines pour battre les grains, appareils pour la production du froid, accessoires et pièces détachées. Appareils et parties d'appareils de chauffage électrique en tous genres, tels que fours électriques, réchauds électriques, bouillottes électriques; appareils et parties d'appareils pour l'éclairage électrique, tels que lampisterie, lustrerie. Appareils et parties d'appareils de graissage en particulier pour l'automobile, tels que graisseurs en tous genres, pompes pour l'alimentation des dits, boulons et bouchons graisseurs, axes graisseurs. Pièces en laiton frappées à chaud dit matriées pour toutes les branches de l'industrie. Extincteurs d'incendies. Equipements complets d'accessoires d'automobiles, tels que élévateurs d'essence, appareils à vulcaniser, carburateurs, bougies d'allumage. Tous produits pharmaceutiques, hygiéniques, vétérinaires, chimiques, accessoires de pharmacie, instruments de chirurgie, bougies, chandelles, cierges, éirages, eires, vernis, eouleurs, encaustiques, pâtes, ou produits à nettoyer, à polir, à détacher teintures, apprêts, encres, engrais, teintures, tous produits de photographie, lithographie, huiles et graisses industrielles; tous produits alimentaires, cafés, thés, chicorées, chocolats, cacao, dérivés, confiseries, pâtisseries, biscuiteries, conserves alimentaires, huiles et graisses comestibles, pâtes, nouilles, macaronis, produits de l'agriculture, de l'horticulture, animaux, produits du sol; tous vins de Champagne, ou vins mousseux, vins blancs ou rouges, liqueurs et spiritueux, rhums, eaux-de-vie, alcools, boissons et tous apéritifs ou produits pour les fabriquer soi-même; tous articles d'habillement et pour la parure, aiguilles, épingles, hameçons, bibeloterie, peignes, broserie, bonneterie, mereerie, ressorts, buses, agrafes, cannes, parapluies, ombrelles, caoutchoucs et autres articles en caoutchouc, chapellerie, modes, plumes, fleurs, dentelles et tulles, fils de coton, lin, laine ou soie, divers gants de toute nature, habillement vêtements, fourrures, lingerie, literie, ameublements, tapis, objets d'art, bronze, or, argent, passementerie, boutons, rubans, et tissus de coton, lin, laine, soie et divers; arquebuserie et artilerie; articles pour fumeurs, tabacs; bois et objets en bois; earrosserie, sellerie, céramique, verrerie, poterie, faïence, chaux, ciments, briques et tuiles; coutellerie, rasoirs, pâtes à rasoirs, cuirs et peaux, instruments de musique, jouets, machines à coudre, froneur, plisser, tricoter; produits de la métallurgie, minerais, lingots, barres, feuilles; papiers à cigarettes; serrurerie, maréchaleric; produits divers. Outillages, pièces et parties de pièces d'outillages pour tous les corps de métiers, en particulier pour horlogers, automobilistes, cyclistes, mécaniciens, électriciens, monteurs, ferblantiers, appareilleurs, serruriers.



N° 47905. — 4 octobre 1920, 5 h.

Tavannes Watch Co., fabrication,
Tavannes (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

TYP

N° 47906. — 7 octobre 1920, 10 h.

The B. F. Goodrich Co., fabrication et commerce,
Akron (Etats-Unis d'Am).

Bandages et autres fournitures pour bicycles et véhicules, exécutés principalement en caoutchouc. Courroies, tuyaux, garnitures, baquets, bandes et feuilles établis en caoutchouc ou dans lesquels du caoutchouc a été incorporé. Gommés à effacer le crayon et l'encre, paillasons, tampons de choc pour wagons, ruban, caoutchouc-éponge, balles, feuilles pour presses à copier, gants, tabliers, sacs, bouteilles, seringues, coussins, tubes, lanières, couchettes, bandages, fournitures dentaires, chirurgicales et pour droguistes, établies entièrement ou partiellement en caoutchouc, blagues à tabac, coussinets, coupes, seaux, balles pour jeu de golf, boîtes pour éponges, obturateurs pour bouteilles, oreillers, cuvettes, bouchons, bouts pour béquilles et chaises, rouleaux, soupapes, rondelles, chemises, anneaux et ressorts, tous ces articles étant faits entièrement ou partiellement en caoutchouc.



Nr. 47907. — 11. Oktober 1920, 3 Uhr.
The Marathon Tire & Rubber Co., Fabrikation und Handel
 Cuyahoga Falls (Ver. St. v. Am.).

Teilweise aus Gummi hergestellte Gürtel zum Halten äusserer Kleidungsstücke.

FLEXYDE

N° 47908. — 13 octobre 1920, 8 h.
Théodore Schaedeli, commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.



(Renouvellement du n° 12147).

N° 47909. — 13 octobre 1920, 8 h.
Théodore Schaedeli, commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.



(Renouvellement du n° 12148).

N° 47910. — 13 octobre 1920, 10 h.
Halas & Edwards Company, commerce,
 Chicago (Etats-Unis d'Am.).

Grains mélangés pour la nourriture des vaux et des porcs.



Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Die *Officina elettrica comunale di Lugano* stellt das Gesuch, ihr auf die Dauer von zehn Jahren ab 1. Januar 1921 die Bewilligung zur Ausfuhr von maximum 4416 KW (=6000 PS) elektrischer Energie nach Italien zu erteilen. Die Energie soll vom Elektrizitätswerk Lugano (Werk Gordola) geliefert werden. Die Ausfuhr soll jeweils in der Zeit von Mitte März bis Mitte Dezember stattfinden; immerhin soll auch die Möglichkeit bestehen, während der übrigen Zeit, also jeweils von Mitte Dezember bis Mitte März, bis zu 2576 KW (= 3500 PS) auszuführen.

Entsprechend der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland vom 1. Mai 1918 wird dieses Begehren hiermit öffentlich bekannt gemacht mit der Aufforderung, einen allfälligen Strombedarf für den Verbrauch im Inlande bis zum 31. Oktober 1920 bei der unterzeichneten *Amisstelle* anzumelden. (V 137^a)

Bern, den 15. Oktober 1920. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

L'*Officina elettrica comunale di Lugano* demande l'autorisation d'exporter en Italie pour une durée de 10 ans à partir du 1^{er} janvier 1921 de l'énergie électrique d'un maximum de 4416 KW (=6000 HP). L'énergie doit être fournie par l'usine électrique de Lugano (usine de Gordola). L'exportation doit s'effectuer chaque année, de mi-mars à mi-décembre, avec faculté toutefois d'exporter aussi entre-temps, soit de mi-décembre à mi-mars, jusqu'à 2576 KW (= 3500 HP).

En vertu de l'ordonnance fédérale relative à l'exportation d'énergie électrique à l'étranger du 1^{er} mai 1918 il est donné par la présente connaissance de cette demande avec invitation d'annoncer jusqu'au 31 octobre 1920 à l'office soussigné les quantités éventuelles d'énergie électrique dont on pourrait avoir besoin à l'intérieur du pays. (V 138^a)

Berne, le 15 octobre 1920. Service fédéral des Eaux.

Esportazione di energia elettrica all'estero

L'*Officina elettrica comunale di Lugano* fa istanza affinché gli venga concesso di esportare in Italia per la durata di 10 anni un quantitativo massimo di energia elettrica di 4416 KW (=6000 HP). L'energia sarebbe fornita dalla Centrale di Gordola. L'esportazione dovrebbe sempre aver luogo dalla metà marzo alla metà di dicembre; ciononostante deve però sussistere la possibilità di poter sempre esportare nel periodo invernale (metà dicembre metà marzo) fino a 2576 KW (= 3500 HP).

In conformità all'ordinanza federale del 1^o maggio 1918 concernente l'esportazione di energia elettrica all'estero, portiamo questa domanda a conoscenza degli interessati con invito ad annunziare a questo servizio fino al 31 ottobre 1920 eventuali bisogni di energia pel consumo nell'interno del paese. (V 139^a)

Berna, 15 ottobre 1920. Servizio federale delle Acque.

Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern

Die Inhaber 4/5 iger Obligationen unserer Gesellschaft werden hiermit auf **Donnerstag, den 4. November 1920, nachmittags 2 Uhr, im 1. Stock des Hotel Union, in Luzern,** im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen,

zu einer zweiten Gläubigerversammlung (weil die erste nicht beschlussfähig war) eingeladen, zum Zwecke des Beschlusses betreffend Zinsnachlass und der Verlängerung der Rückzahlbarkeit der Obligationen. Wir bitten dringend um Ihr Erscheinen. (V 136^a)

Luzern, den 14. Oktober 1920.

Namens der Ges. des kath. Vereinshauses,
 Der Aktuar i. V.: R. Zünd.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Eidgenössische Ernährungskommission

(Mitteilung des eidg. Ernährungsamtes)

Die Ernährungskommission beschäftigte sich in ihrer Sitzung vom 20. Oktober mit der Frage der Fleischversorgung, insbesondere mit der Einfuhr von frischem Fleisch und lebenden Schlachtvieh. Der Vorsteher des eidgenössischen Veterinäramtes, der den Verhandlungen beiwohnte, orientierte über die viehsuchenpolizeilichen Gründe, die im vergangenen Frühjahr zu einem vollständigen Einfuhrverbot für frisches Fleisch und Schlachtvieh führten. Dieses Einfuhrverbot wurde in der letzten Zeit in der Weise gelockert, dass namentlich, trotz der immer noch bestehenden Gefahr der Seucheneinschleppung, in weitgehender Weise Einfuhrbewilligungen, hauptsächlich für frisches Fleisch, erteilt werden. Die Ernährungskommission war der Ansicht, dass für die grösseren Konsumplätze ein Bedürfnis für die Einfuhr von frischem Fleisch und von Schlachtvieh besteht, einerseits um die Nachfrage nach Fleisch zu decken, andererseits um weitere Steigerungen für Fleisch und Nutzvieh zu verhindern. In der Kommission wurde sodann bemerkt, dass das aus Seuchenschlechtigungen stammende Fleisch stellenweise mit zu grossen Handelszuschlägen an die Konsumenten gelangt.

Betreffend die Brotversorgung ist in nächster Zeit die Aufhebung der Kontingentierung der Mühlen in Aussicht genommen, ferner die Herstellung eines besseren Backmehles, unter Beibehaltung der bisherigen Preise für Backmehl und Brot.

Die Preise der wichtigsten Monopolwaren sind in letzter Zeit auf dem Weltmarkt im Sinken begriffen. Dass sich dies im Inlande noch nicht geltend gemacht, ist darauf zurückzuführen, dass der Bund bisher die Monopolwaren teilweise sehr erheblich unter den Weltmarktpreisen abgab und Brotgetreide auch gegenwärtig noch mit bedeutenden Verlusten abgibt. Die Frage der Beibehaltung oder Aufhebung der Einfuhrmonopole des Bundes, die bei diesem Anlass angeschnitten wurde, ist gegenwärtig beim eidgenössischen Ernährungsamt im Studium und wird in nächster Zeit Anlass zu weiteren Diskussionen bieten. Für den kommenden Winter ist vorläufig die Aufhebung des Monopols für Futtermittel, einschliesslich Mais, Gerste und Hafer, in Aussicht genommen.

Endlich bildete Gegenstand der Erörterung die Obstversorgung und der Obstexport. Die Auffassung des Ernährungsamtes, das trotz des unerwartet starken Obstexportes während den letzten Wochen von einem neuen Ausfuhrverbot für Obst absah, wurde von der Kommission gebilligt. Das Ernährungsamt ging davon aus, dass es unzweckmässig gewesen wäre, mit einem Ausfuhrverbot mitten in die Versorgung und in das Handelsgeschäft hineinzugreifen; ferner, dass es schwierig ist, eine gänzlich aufgehobene Kriegsmassnahme wieder neu entstehen zu lassen. Zudem wurde festgestellt, dass in jüngster Zeit der Obstexport wieder abflaute, wodurch ein weiteres Ansteigen der Obstpreise unterblieb. Man ging ferner davon aus, dass man seinerzeit den aus Produzentenkreisen wiederholt geäusserten Begehren um Einschränkung der Einfuhr von Südfrüchten und Gemüsen ebenfalls nicht entsprechen konnte und dies wohl auch in Zukunft nicht wird tun können. Aus der Mitte der Kommission wurde übrigens geltend gemacht, dass die derzeitigen Obstpreise den stark gestiegenen hohen Gesteigungs- und Verteilungskosten angepasst seien, wenn auch zugegeben werden muss, dass die Detailpreise auf einzelnen Konsumplätzen übersetzt sind.

Ungarn — Einfuhr im Postverkehr

Auf Veranlassung der ungarischen Postverwaltung sind die schweizerischen Poststellen angewiesen worden, Post- und Postfrachtstücke zum Versand nach Ungarn anzunehmen, selbst wenn sie von keiner Einfuhrbewilligung begleitet sind¹⁾. Die genannte Postverwaltung weist darauf hin, dass die Einfuhr der notwendigsten Waren in Ungarn gestattet sei²⁾ und dass für andere Gegenstände der Empfänger die Einfuhrbewilligung eventuell nachträglich binnen dreissig Tagen erwerben könne.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Dem Septemberbericht der eidgenössischen Zentralstelle für Arbeitsnachweis entnehmen wir folgende Angaben:

Maschinen- und Metallindustrie. Beschäftigungsgrad im allgemeinen normal mit Ausnahme der Maschinenbauer für die Uhren- und Stäckereindustrie, sowie derjenigen der Automobilbranche. **Uhren-, Schrauben- und Maschinenindustrie** (Kanton Solothurn). Uhrenfabrikation: Weitere Abnahme des Beschäftigungsgrades. Viele Betriebe arbeiten nur noch drei Tage pro Woche. Zahl der teilweisen Arbeitslosen zirka 3500. **Schrauben- und Maschinenindustrie:** Noch voll beschäftigt, doch zusehends Abnahme der Bestellungen. **Uhrenindustrie** (übrige Schweiz). Teilweise Arbeitslosigkeit: a) im Kanton Bern unter 40 % in 7 Betrieben (1565 Personen), über 40 % in 10 Betrieben (418 Personen); b) im Kanton Neuchâtel: in La Chaux-de-Fonds 37 % in 2 Betrieben (92 Personen), 40 % in 5 Betrieben (40 Personen), 45 % in 13 Betrieben (565 Personen), in Val de Ruz 27 % in 1 Betrieb (680 Personen), 45 % in 2 Betrieben (15 Personen), in La Sagne 45,3 % in 1 Betrieb (70 Personen). **Fabrikation von Uhrenbestandteilen.** Teilweise Arbeitslosigkeit (Kanton Bern): in geringem Masse in 11 Betrieben (416 Personen), unter 40 % in 9 Betrieben (403 Personen), über 40 % in 17 Betrieben (359 Personen). **Gold- und Silberwarenfabrikation.** Geschäftsgang äusserst flau. Aussichten für den Winter sehr schlecht, vermuthlich Arbeitslosigkeit nach Nothjahr. **Stäckereindustrie.** Situation verschlimmert sich täglich und es ist fortwährend zunehmende Arbeitslosigkeit zu konstatieren. Der Höhepunkt der Krisis, die voraussichtlich von längerer Dauer sein wird, ist noch nicht erreicht. **Seidenbandfabrikation.** Die Arbeitslosigkeit hat weiter um sich gegriffen; in verschiedenen Betrieben weitere, teilweise wesentliche Arbeitseinschränkungen in den Vorwerken (Winderei und Zettlerei). **Seidenstofffabrikation.** Merklliche Verschlimmerung des Geschäftsganges gegenüber Frühjahr und Sommer. In einzelnen Betrieben müssen nächstens kleinere Einschränkungen der Arbeitszeit vorgenommen werden und, falls sich die Lage nicht ändert, wird im Winter voraussichtlich eine Grossezahl von Betrieben genötigt sein, Arbeitsreduktionen eintreten zu lassen. **Seidenhilfsindustrie.** Arbeitszeitverkürzungen in 12 Betrieben. Durchschnittliche wöchentliche Einschränkung zirka 8 Stunden. Arbeitsaussichten für den Monat Oktober voraussichtlich nicht viel bessere als diejenigen des Monats September. **Wirkereindustrie.** Beschäftigungsgrad immer noch gut. **Spinnerei-, Zwirnerei-, Webereindustrie.** Mangel

¹⁾ Hinsichtlich der Wagenladungsendungen siehe dagegen Nr. 129 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 21. Mai 1920. ²⁾ Eine Liste einfuhrfreier Waren ist in der Nr. 120 vom 11. Mai 1920 veröffentlicht worden.

an Aufträgen macht sich immer fühlbarer. In Feinspinnereien, Feinwebereien und Zwirnerien sind bereits Arbeitseinschränkungen vorgenommen worden. Streik bei einer Firma in Uster. **Schuhindustrie.** Auch in der Schuhindustrie, welche bisher im Gegensatz zum Ausland ihren normalen Betrieb aufrecht erhalten konnte, fängt sich an verschiedenen Orten teilweise Arbeitslosigkeit geltend zu machen. So sah sich die Firma C. F. Bally A. G. in Schönenwerd genötigt, die Arbeit in einzelnen ihrer Betriebe an Samstagen und zum Teil auch am Freitag einzustellen. Trotz geschäftlich kritischer Lage Lohnbewegungen und Streiks infolge des Preisrückganges der landwirtschaftlichen Produkte. **Hutgeflechtfabrikation.** Der Stand der Beschäftigung war bis gegen Ende des Monats ein befriedigender. Ende September mussten indessen in verschiedenen Betrieben Entlassungen vorgenommen werden, da der Absatz infolge der schlechten Valuten verschiedener Länder stoeckt. In der Hausindustrie ist die Beschäftigung mit Flechten, Brodieren usw. noch immer gut. **Schokoladefabrikation.** Keine Aenderungen gegenüber dem Vormonat. **Tabakindustrie.** a) Zigaretten, Rauchtobak und billigere Kopfgigarren: Absatz gering. b) Stumpfen: Mit Ausnahme von einigen grösseren Fabriken wird fast überall weiter auf Lager gearbeitet. **Papier- und Papierstofffabrikation.** Verschärfung der Absatzstockung. Namentlich sind davon die Papierfabriken schwer betroffen. Verschiedene Etablissements waren bereits zu Betriebs-einstellungen genötigt, und andere stehen unmittelbar vor der ganzen oder partiellen Einstellung. Arbeiterentlassungen sind unvermeidlich, wenn nicht bald eine Besserung der Verhältnisse eintritt. Die Rückwirkung macht sich auch in der Zelluloseindustrie geltend, bei welcher ebenfalls ein bedeutender Rückgang der Aufträge zu konstatieren ist. **Chemische Industrie.** Beschäftigungsgrad unverändert. **Farbenindustrie.** Beschäftigungsgrad gut. **Fabrikation pharmazeutischer Produkte.** Bei einigen Betrieben wesentliche Besserung des Beschäftigungsgrades. Das Exportgeschäft liegt wegen des Valutastandes nach wie vor darnieder.

Welpostverein. Die spanische Gesandtschaft in Bern hat dem Bundesrat Kenntnis gegeben von dem Beitritt der Zone des spanischen Schutzgebietes von Marokko zu den nachgenannten, am 26. Mai 1906 in Rom abgeschlossenen Postübereinkommen: 1. dem Welpostvertrag (Hauptübereinkunft); 2. dem Übereinkommen betreffend den Austausch von Briefen und Schachteln mit Wertangabe; 3. dem Übereinkommen betreffend den Geldanweisungsdienst; 4. dem Übereinkunft betreffend den Poststückerdienst; 5. dem Übereinkommen betreffend den Einzugsmandatdienst; 6. dem Übereinkommen betreffend die Identitätsbücher; 7. dem Übereinkommen betreffend die postalische Besorgung von Abonnements auf Zeitungen und andere periodische Veröffentlichungen.

Union postale universelle. La Légation d'Espagne à Berne a notifié au Conseil fédéral l'adhésion de la zone du protectorat espagnol du Maroc aux actes ci-après indiqués, conclus à Rome le 26 mai 1906, savoir: 1. convention postale universelle (convention principale); 2. arrangement concernant l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée; 3. arrangement concernant le service des mandats de poste; 4. convention concernant l'échange des colis postaux; 5. arrangement concernant le service des recouvrements; 6. arrangement concernant les livrets d'identité; 7. arrangement concernant l'intervention de la poste dans les abonnements aux journaux et publications périodiques.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Kassen-Umlauf	Metalbestand	Portefeuille	Leihbank	Giro- und Depotschuldungen
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Portefeuille	Nantissements	Comptes de virements et de débits
15. IX. 1920	Fr. 1004	1 Kr. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 2, 1 H. d. = Fr. 2.05, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 g = Fr. 5.	Ex fr. 1000		
Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse					
1920:	918,659	638,818	811,969	84,287	141,287
1919:	681,895	631,859	359,961	40,711	120,371
1918:	764,060	434,223	358,204	30,907	138,163
1917:	634,333	396,095	203,178	39,741	130,895
Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique					
1920:	5,645,721	298,240	685,527	100,944	1,474,732
1919:	4,684,665	294,985	358,227	53,968	2,421,014
Bank von Frankreich — Banque de France					
1920:	38,665,735	5,775,572	2,353,549	2,004,157	8,130,769
1919:	35,655,028	5,867,208	1,649,663	1,375,747	2,898,602
1918:	29,788,150	5,757,157	1,898,856	837,811	3,410,811
1917:	20,837,170	5,576,231	1,714,019	1,119,342	2,690,656
Bank von England — Banque d'Angleterre					
1920:	3,129,120	3,077,884	3,487,349	—	3,444,424
1919:	2,022,547	3,206,080	2,606,136	—	2,798,756
1918:	1,484,957	1,774,893	3,902,871	—	4,302,211
1917:	1,013,352	1,355,370	3,747,923	—	4,093,389
Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande					
1920:	78,659,867	1,372,764	62,149,769	28,880	21,508,587
1919:	35,518,290	1,397,552	37,624,186	10,972	11,940,249
1918:	17,565,741	3,083,090	21,857,032	10,894	11,154,891
1917:	11,844,021	3,185,329	13,746,552	12,587	6,880,441
Niederländische Bank — Banque Néerlandaise					
1920:	2,184,698	1,859,146	286,067	660,559	153,849
1919:	2,071,088	1,325,607	381,802	444,764	166,966
1918:	1,984,439	1,438,620	222,593	212,261	137,379
1917:	1,637,185	1,422,908	123,586	147,878	166,701
Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise					
1920:	70,256,572	298,164	25,248,494	8,850,530	11,737,796
1919:	46,636,862	334,843	4,820,171	9,320,513	7,776,660
Zusammen — Total					
1920:	194,410,867	12,804,538	94,472,724	11,674,127	41,591,394
1919:	127,515,375	11,959,639	47,800,146	11,146,670	23,122,578
Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis					
1920:	16,448,405	10,665,725	14,154,040	—	7,891,495
1919:	13,106,140	10,692,495	10,584,215	—	8,882,240
1918:	11,227,145	10,888,660	9,264,985	—	8,110,825
1917:	3,222,835	7,130,170	1,678,890	—	5,688,030

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 22. Oktober an¹⁾ — Cours de réduction à partir du 22 octobre²⁾
 Belgien fr. 43. 80; Deutschland Fr. 9. 30; Italien fr. 24. 20; République Argentine fr. 503. 50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. —

¹⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ²⁾ Sauf adaptation aux fluctuations.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 42. Neue Beitritte. — 16. X. 1920. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1585 Schneider, Julien, Korkfabrik.
 Aarberg: III. 2726 Liechti, Rud., Landwirt.
 Aarburg: Vb. 498 Hofer, Max.
 Arosa: X. 1055 Gütler, J.
 Basel: V. 5282 Altherrenverband der Jurasoia. — V. 5288 Baner, Fritz, Buchbinderei. — V. 5293 Brunschweiler, Albert, Dr. med., Frauenarzt. — V. 924 Consumengesellschaft „Konkordia“ Basel und Umgebung. — V. 5242 Danzas & Cie. A. G., Abteilung Reisebureau. — V. 5280 Eckstein & Co., Pianohaas. — V. 5287 Gestalder, Franz, Malermeister. — V. 5298 Radikal-demokr. Quartierverein der innern Stadt. — V. 5192 Schneider, Albert, Internationale Transporte. — V. 5290 Storrer-Knoor, Eugen, Barm. — III. 1746 Bichet & Cie., vorm. André Piguet & Co. — III. 2186 Janko, Leo, Dr. — III. 3716 Nicholson, Max, Dr. phil. pharm., Chemiker. — III. 3724 Privatgriepkurggraben. — III. 3719 Rihs, A., Import-Export-Vertretungen. — III. 846 Rothpletz & Lienhard, Ingenieurbureau. — III. 2352 Tenger, Karl, junior.
 Berneck: IX. 2751 Frei, Anton, Holzhandlung.
 Binningen: V. 5284 Breitenstein, Ernst, kant. pat. Zahnarzt.
 Les Breuleux: IVb. 469 Strub, Fritz, Interieur-fragerie.
 Brienz: III. 3723 Sekundarschulverein.
 Brügg: IVa. 393 Abt, Adolf, Installationsgeschäft.
 Charbonnières: II. 2040 Roehat, C. de Wilfrid, négociant.
 La Chaux-de-Fonds: IVb. 512 Adler, chapellerie. — IVb. 601 Geiser & Imhof, resorts de montres „Ener“. — IVb. 811 José, Sans & Cie., la Méridionale. — IVb. 769 Lévy-Zivy, N., les héritiers de. — IVb. 758 Secrétariat paroissial de l'Eglise Nationale. — IVb. 809 Sommer, Jakob, fabrique de caisses d'emballage.
 Chiasso: XI. 1131 Biachi, Piero, magazzino alimentare. — XI. 1126 Richon, Adolfo, dentista.
 Chur: X. 658 Bündnerischer Anwaltsverband. — X. 167 Männerchor Frohsinn. — X. 1066 Methodistenkirche (Friedenskirche) Gemeinde Chur.
 Davos-Dorf: X. 1050 Fopp-Kaufmann, Anna, Frau.
 Davos-Platz: X. 1060 Kaltenbrunner-Ruesch, A., Papeterie und Kunsthandlung. — X. 805 Militär-sanatorium Bernina. — X. 668 Münch-Eisenlohr, Dr., Advokaturbureau. — X. 1057 Rätische Volkszeitung (Kath. Presseverein) Davos.
 Ellretikon: VIIIb. 186 Lenggenhager, Eug., Amerik. Geflügelfarm.
 Elgg: VIIIb. 530 Gemeinderatskanzlei und Steuerbureau.
 Ermatingen: VIIIa. 649 Muntwyler, R.
 Fischenthal: VIIIb. 754 Verkehrsverein Fischenthal und Umgebung.
 Genève: I. 378 Albrecht, Basile. — I. 570 Gyax, Ch., et fils, fabrique de chapeau. — I. 1354 Kabisch, Richard, „Erea“. — I. 2034 Meyer, René. — I. 1999 Oeuvre de la goutte de lait. — I. 1813 Perrin, Eugène, camionnage. — I. 1860 Schall, Edouard, H., représentant général.
 Grenchen: Va. 719 Frauenfelder, Wilb., Bau- und Kunstschlosserei. — Va. 716 Schweizer-Annoncen A. G., Agentur Grenchen.
 Huttwil: IIIa. 348 Stulder, J. Käse- und Butterhandlung.
 Kiltberg (Zeh): VIII. 6043 Ritter, Max, Lampenschirme „Ombrä“.
 Kriens: VII. 916 Feldmusik.
 Lachen (Schw): VIII. 5035 Schidknecht, Heinrich, Tuch- und Manufakturwaren.
 Lampen (Zeh): VIII. 8022 Hobi, J.
 Lausanne: II. 457 Gill, Flaminio, cordonnerie. — II. 589 Lévy, Léopold, fourrures. — II. 74 Rufefer, G., chaussures. — II. 770 Spiegher, Henri, cigares fins.
 Lugano: XI. 1128 Debernardi, Pietro, macelleria e salumeria.
 Lugano: XI. 1130 Football Club Lugano. — XI. 1117 Greppi, N. Ezio, avvocato e notaio. — XI. 1127 Segretariato sindacati femminili dell'organizzazione cristiano sociale.
 Luzern: VII. 1903 Day, Gebr. & Cie. — VII. 1989 Kaestlin, Jos., Kartoffeln en gros. — VII. 1923 Priester-seminar. — VII. 1925 Waldis, A., Dr., Advokaturbureau. — VII. 1921 Wermelinger, Adolf.
 Mäntendorf: VIII. 7469 Schoeffter, E., Manufaktur- und Kolonialwaren.
 Maur: VIII. 6035 Klassenverein IVb 1913.
 Meis: X. 1054 Bezirksgerichts-kanzlei Sargans.
 Mendrisio: XI. 1126 Richon, Adolfo, dentista.
 Menziken: VI. 1536 Stirnemann & Cie., Graphische Werkstätten.
 Mont Pèlerin: Ib. 368 Société pour le développement du Mont Pèlerin, L. Niess, caissier.
 Morges: II. 73 Friederich, Paul, courtage en vins. — II. 326 de Luze, Jean-Jacques, inspecteur forestier Chigny s. Morges.
 Moutier: IVa. 1163 Services industriels.
 Muri (Aarg.): VI. 1648 Frey, Jakob, Baumeister.
 Neuchâtel: IV. 616 Reymond, Eva, optique médicale. — IV. 81 Urech, Edouard.
 Nidau: Va. 623 Siegenthaler & Freiburghaus, Milch, Käse und Butter.
 Oberwil b. Zug: VIII. 8040 Kera-Pfister, Velos und Velobestandteile.
 Olten: Vb. 496 Schibli, Alexander.
 Ostermündigen: III. 3139 Thommen & Cie.
 Peaux: IV. 908 Paret, Aug. Dr.
 Reinach (Aarg.): VI. 1530 Verein ehemaliger Bezirksschüler.
 Rheinfelden: V. 5256 Beck, Alfred, Nähmaschinen und Fahrzeuge.
 Richterswil: VIII. 3807 Lenz, Oskar, Fuhrhaterci.
 Romanshorn: IX. 2773 Bänziger, E., Dr.
 Rüschlikon: VIII. 7724 Guggenbühl, H., Dr. med.
 Samaden: X. 1053 Badraun, Jakob, mechanische Schreineri.
 St. Gallen: IX. 2769 Verein ehemaliger Handelschülerinnen, V. E. H.
 Schaffhausen: VIIIa. 654 Müller, Z. E. — VIIIa. 80 Siegfried-Spahn, J. — VIIIa. 647 Somazzi, E., Versandhaus Fortuna.
 Schliuis: X. 500 Waisenanstalt Löwenberg.
 Schwarzenburg: III. 2382 Vust, Jean, Zahnarzt.
 Schweizerhalle: V. 6300 Sänerfabrik Schweizerhall.
 Solothurn: Va. 718 Bannwart, Rob., sen., Tapeten-Lager. — Va. 720 Gutzwiller, Paul, Agenturen.
 Steffisburg: III. 2589 Betriebskrankenkasse Co. Astra Glockenthal.
 Thun: III. 1667 Andres, Marie, Handarbeitsgeschäft.
 Tour-de-Peilz: IIb. 390 Caisse paroissiale de l'Eglise Nationale de la Tour-de-Peilz, Mr. Gve. Jordan-Meillard, caissier.
 Turgi: VI. 1362 Versicherungskassa V. S. E. A., Zahlstelle des Kreises 12 S. I. V.
 Unterhallau: VIIIa. 721 Strub, W., Inkasso.
 Vevey: IIb. 387 Baud, F. & Cie., entrepreneurs.
 Wald (Zeh): VIII. 8049 Hilfskomitee für Ungarkinder im Zürcher Oberland.
 Waldenburg: V. 5291 Kaninchenzüchterverein des Waldenburgertales.
 Walzenhausen: IX. 2771 Brassel, René, Droguerie „Alpenstein“.
 Wetzikon (Zeh): VIII. 8044 Steffen, Herm., Buchbinderei.
 Wiedlisbach: Va. 717 Knuchel, H.
 Winterthur: VIIIb. 666 Demokratische Partei des Kantons Zürich. — VIIIb. 756 Reinhardt, Georg, in Firma Gebr. Volkart. — VIIIb. 755 Wellauer, E., Zahnarzt.
 Wolhusen: VII. 1913 Riedweg, Albert, Obstweinkelerei.
 Zürich: VIII. 5174 Bachmann, J. H., Obergerichtskanzlist. — VIII. 5008 Berger, Emil, Baumwollgarne und Zwirne. — VIII. 6028 Bernheim, Arthur, kunstgewerbliche Metallwerkstätte. — VIII. 4561 Brand, Fritz, Hauselsgärtnerei. — VIII. 4730 Feldschützen-Gesellschaft Unterstrass. — VIII. 8055 Gisel, A., Dr. med. — VIII. 8054 Kessler, Anton, Vertretungen. — VIII. 8046 Liebmann, Erich, Dr., Privatdozent. — VIII. 2364 Schächelin, G., Stahlwaren. — VIII. 8014 Schweiz. Diakonien-Verein, Brüderhaus Philadelphia. — VIII. 4923 Schweiz. Finanz-Zeitung. — VIII. 4933 Steiger-Aebli, A., Nähmaschinen. — VIII. 7818 Straub, Karl, Sekretär, Leimbachstrasse 96. — VIII. 1661 Wächter, A., Dr. med. — VIII. 7715 Wartburg, Rudolf, Rohseide. — VIII. 8016 Wiedlisbach, H., Ing, elektrische Motoren und Apparate.
 Zurzach: VI. 1166 Lanz, Franz, z. Hecht, Zigarrenfabrikant.
 Barmen: V. 5219 Deutscher-Verlag Barmen-München.
 Berlin: VIII. 7985 Gabriel, Emil, Samen und Getreide, N. 54. — VIII. 7801 Schweizerheim.
 Bonn-Oberkassel: VIIIa. 818 Domenicus & Cie.
 Breslau: VIII. 7990 Korn, Wilh., Gottl., Verlag.
 Freiburg i. B.: V. 5283 Mohr, Heinrich, Schriftsteller.
 Karlsruhe: V. 1756 Palm, Gebrüder, Metallwarenfabrik.
 München: VIII. 8039 Meler, Ed., Schuhwaren.
 Nürnberg: VIII. 2281 Reusche, Felix, Buchdruckerei.
 Prag: VIII. 8005 Meisner, Andreas, Landeskulturratbeamter, Smichow.
 Wien: VIII. 7923 Elisabeth-Heim für Kriegswaisen, Lehrlingmädchen und Arbeiterinnen, II.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Regie des annonces: PUBLICITAS S. A.

TOMBOLA DU „COMPTOIR SUISSE“

Tirage du 10 octobre 1920

Table with 18 columns (Nos, Lots) and 18 rows of numbers, representing a lottery drawing. The numbers are arranged in a grid format, with some numbers appearing multiple times across different rows and columns.

N°	Lots	N°	Lots																		
20929	596	21280	767	21749	1327	22264	1247	22549	1282	22904	339	23418	627	23854	969	24272	579	24626	834		
20986	525	21302	162	21790	416	22273	907	22582	1160	23949	774	23426	760	23898	1112	24274	1491	24670	495		
20916	665	21319	962	21792	685	22278	1330	22583	961	23954	181	23479	436	23909	310	24289	1211	24686	42		
20923	1050	21343	703	21795	314	22289	1048	22596	496	23971	1151	23488	1278	23925	145	24298	1454	24689	840		
20925	207	21348	759	21805	557	22304	104	22601	694	23987	224	23517	1375	23955	179	24318	1084	24692	21		
20958	1175	21373	1376	21853	223	22311	265	22603	789	23011	99	23525	1468	23959	170	24330	862	24727	293		
20972	16	21408	175	21865	1005	22333	542	22608	780	23072	1912	23532	689	23963	721	24333	976	24739	1418		
20981	91	21413	698	21926	358	22336	859	22622	513	23073	623	23545	1003	23968	503	24346	999	24755	311		
20989	449	21417	736	21932	430	22339	1064	22623	1609	23089	1377	23594	796	24017	936	24351	1359	24757	682		
20998	991	21419	180	21946	260	22347	360	22641	12	23146	177	23620	987	24018	1277	24352	208	24760	92		
21018	248	21429	949	21969	1029	22353	735	22642	967	23163	325	23650	880	24022	1195	24355	120	24767	1279		
21027	699	21445	1178	21999	851	22355	873	22652	1466	23167	1367	23651	1478	24030	1383	24357	1081	24772	88		
21073	715	21462	608	22006	1389	22377	539	22655	572	23180	787	23655	30	24032	465	24359	972	24777	467		
21104	398	21533	498	22011	2	22887	1430	22669	64	23185	651	23696	132	24043	118	24418	1096	24794	111		
21128	1194	21543	1265	22027	1419	22393	1402	22675	237	23195	317	23693	574	24068	902	24456	427	24831	1095		
21170	543	21552	1190	22041	89	22392	156	22693	365	23231	1507	23704	836	24085	1444	24457	273	24833	1501		
21176	676	21564	124	22048	733	22396	1347	22707	1485	23233	1266	23709	357	24096	1203	24469	53	24839	3		
21177	984	21598	1241	22080	270	22410	193	22729	1511	23267	693	23713	1153	24107	829	24492	1288	24904	192		
21181	658	21605	1308	22083	390	22424	971	22733	537	23311	713	23733	1457	24130	677	24499	1147	24965	839		
21190	133	21632	758	22084	1290	22431	656	22739	750	23339	1043	23735	842	24160	478	24521	1035	24978	200		
21204	663	21694	735	22150	204	12433	1376	22757	664	23361	4	23745	131	24214	1406	24541	985	24983	106		
21227	1324	21696	1476	22165	1098	22451	1518	22772	1182	23371	1019	23747	1041	24234	1221	24568	277	24987	1504		
21233	24	21702	320	22121	638	22505	582	22799	382	23395	456	23769	756	24240	1380	24577	567	24989	171		
21236	216	21731	895	22192	1242	22511	267	22814	83	23397	521	23772	487	24252	340	24587	1358	24990	1275		
21240	1348	21732	304	22221	943	22548	458	22818	54	23403	305	23800	1475	24268	1033	24605	1415	24992	1016		
21258	376	21737	1053	22226	1125																

Les lots peuvent être retirés dès le **jeudi 21 octobre**, au **Casino de Montbenon**, à **Lausanne** (entrée par l'Avenue de Savoie), tous les jours ouvrables de 14 à 18 heures, et cela jusqu'au **31 octobre**.
 Passé ce délai, les lots non retirés resteront acquis au Comptoir. (15100 L) 37511

Advokat empfiehlt

sich als Syndikus; übernimmt Sekretariat oder Leitung von Gesellschaften und Verbänden. Offerten an Postfach 4319, Zürich.

INDUSTRIELS SUISSES

Dame parisienne possédant magasin au centre commercial de Paris (Rue des Petites Ecuries) **cherche dépôts de fabriques suisses**, de préférence d'articles vendables aux Grands Magasins. Sérieuses références et garanties. Offres sous chiffre **Q 10665 Y à Publicitas S. A., Bern.** 3771.

Manufakturwaren - Dienst

England - Schweiz

Wiederaufnahme unserer alten regelmäßigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee

(Amerika usw.) inklusive Empfangnahme ex **Seeschiff**

in **Antwerpen - Rotterdam - Amsterdam**

Transport per **Rhein** und per **Bahn**

Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten
Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle
 Internationale Transporte
 Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleisanschluss
 (6471 Q) 2868'

Füllfeder-Reparaturen
 besorgt rasch
G. Kolbrunner & Co.
 Marktgasse 14, Bern
 2488

Fabrique de Caramel Liquide
MAISON BECHET
 6 Rue Pictet de Bock 6
Genève

FONDÉE EN 1872

Téléphone 49.05 — Compte de chèques-postaux I-853
 Adresse télégraphique: **CARAMEL-GENÈVE**

Ce Caramel est destiné à la coloration en jaune, brun et noir des liqueurs, spiritueux, bières, moutardes, etc. et de tous les produits alimentaires, nécessitant une couleur absolument inoffensive. Ce Caramel est **GARANTIE PUR SUCRE** exempt de toutes espèces de produits chimiques et conforme à la loi fédérale sur les denrées alimentaires.

Prix fr. 4 le kg logé et rendu dans toute la Suisse; envoi à partir de 20 kg. 3769

Uebersee-Verkehr ab Genua, Venedig u. Triest

Günstige Verfrachtungen nach Kanada—New York, Philadelphia, Antillen, Mexiko—Zentral-Amerika, Chile—Brasilien, Argentinien—Nord-Europa—Aegypten—Levante—China, Japan.

Auskunft erteilt bereitwilligst die **Reise- u. Transportgesellschaft „Schweiz—Italien“ Fracht-Abteilung ZÜRICH**

Telegramme: **SUISITALI**

3142 (3882 Z)

Compagnie d'Outillage S. A.

Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblées générales ordinaire et extraordinaire** pour le **lundi 15 novembre prochain**, à 3 heures après-midi au **CASINO DE MORGES** (Salle du Conseil Communal) (Etablissement de la feuille de présence à 2 1/2 heures)

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports et répartition des bénéfices.
4. Propositions individuelles.

Cette réunion sera suivie d'une **assemblée générale extraordinaire** avec l'ordre du jour suivant: (28323 L) 3779

1. Ratification du contrat de fusion Sim-Outillage.
2. Nomination de liquidateurs.

Pour assister à ces assemblées, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée d'ici au 11 novembre prochain, sur remise de leurs titres, ou certificat de dépôt émanant d'une Banque, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque Monay, Cart & Co, à Morges, et au siège de la Société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 1er novembre prochain.

Morges, le 20 octobre 1920.

Le conseil d'administration.

AGA Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
Freitag, den 12. November 1920, vormittags 11 1/2 Uhr
im Hotel Schweizerhof in Basel

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals.
2. Konstatierung der vollständigen Zeichnung der Kapitalerhöhung und deren Einzahlung. 3745
3. Statutenänderung.

Der Verwaltungsrat.

BLOCS DE CAISSE
 (Kassa-Blocks) 0102
 Demandez offre
GOETSCHEL & Co,
Chaux-de-Fonds.

Rouleurs de Caisse
Enregistreuse
 (Kassa-Rollen)
 Demandez offre
GOETSCHEL & Co,
Chaux-de-Fonds

Automat - Buchhaltung
 richtet ein **H. Frisch,**
 Bücherexperte, Zürich G.
 Weinbergstrasse Nr. 57.

Verpack-Schachteln
 fabriziert in jeder Grösse
STEIGER AG
 WERLID BERN

TREUHAND-INSTITUT

Fritz Madoery
BASEL ZÜRICH GÖRZ
 Falkenstr. 7 Escherhaus 360 h Oberstr.
 Tel. 5161 Tel. H. 420 Tel. 428

Ordnern, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; eidg. und kantonale Steuer-sachen und Rekurse; briefliche Buchhaltungskurse; Inkasso; Vermögensverwaltung; Finanzierungen; Konsultationen etc.

Verwaltungsrat-

Tisch mit sieben Lederstühlen, darunter Präsidentenstuhl, in Eiche, in erstklassiger Ausführung (5084 Z) 3772.

zu verkaufen
 Besichtigung 8-12 Uhr und 2-6 Uhr, Stampfenbachstrasse 17, Zürich, Zimmer 56.

Metallschilder

Tabellen und Skalen
 chemisch geätzt und geprägt (3333 Z) 3062

Schweiz. Aetzwerte
Draubenmeyer & Meyer, Zürich
 Gegründet 1894 :: Grösste schweiz. Spezialfabrik

Nagel-Geradebiegeapparat

Unverwüsthch Dauernd gebrauchsfähig
 Jeder, auch der unbrauchbarste Nagel wird durch einen leichten Hebeldruck wieder verwendungsfähig
 Bequeme Handhabung Billiger Preis
Gebrüder Schlumberger & Co., Basel

6 % Kassascheine

des

Kantons Bern

auf 3 und 5 Jahre fest

Titel:

Fr. 500, Fr. 1000 u. Fr. 5000

Preis:

100 %

Zeichnungsstellen:

die Kantonalbank von Bern, (10429 Y) 3723
 die Schweizerische Nationalbank,
 die Banken und Sparkassen des Kantons Bern,
 die Mitglieder des Kartells Schweiz. Banken,
 die Mitglieder des Verbandes Schweiz. Kantonalbanken.

Schweizerische Lokomotiv- u. Maschinenfabrik in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. Oktober 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr
 in den Saal des Wohlfahtshauses des Etablissements

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1919/20.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1920/1921 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 15. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 23. Oktober 1920 bezogen werden:

- In Winterthur:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse.
- In Zürich:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft. 3644
- In Basel:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 4. Oktober 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident: **H. Knüsil-Simond.**

Lausanne-Transport S. A.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi, 6 novembre 1920, à 5 heures du soir, au bureau Pellchet, voiturier, Place du Tunnel 9. (15148 L.) 3778.

Le conseil d'administration.

Installations de bureaux modernes

Classements verticaux
 Bureaux - Fichiers - Meubles de comptabilité
 Meubles à volets pour stocks

Devis

Projets

Meubles Progrès La Chaux-de-Fonds

(88952 C) 183

Japanische Export-Produkte

jeder Art

Direkter Import durch alt-eingeführte Schweizerfirma

Siber, Hegner & Co, Zürich

mit Zweigniederlassungen in

YOKOHAMA - TOKYO - KOBE - SHANGHAI

Seit über 50 Jahren in Japan ansässig

(604 Z) 186

MULTIPLICATION
 ADDITION
 SOUSTRACON
 DIVISION
 4
 Machines
 en
 une seule



MONROE

Machine à additionner & à calculer

Agence générale pour la Suisse

W. EGLI-KAESER-BERNE

TÉLÉPHONE 1235

SCHAUPLATZGASSE 23

3138

Alpengarten der Urschweiz A. G., Luzern

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten anzumelden.

(6244 Lz) 3776.

Der Liquidator: **Hellmüller.**

Elektrochem. Werke „Lauffen“ in Lauffenburg

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. Oktober 1920, vorm. 9 Uhr, im Hotel Gerber in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Demission und Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Verschiedenes.

3784.

Lauffenburg, 21. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Usines Metallurgique „TREFIL“, Vich s. Nyon

Les actionnaires de cette société sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mardi, 2 novembre 1920, à 11 heures du matin, en l'Etude de M^e Allamand, notaire, rue de la Paix, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration sur la marche de l'affaire et décision à prendre à ce sujet. (34719 L.) 3780.

Vich, le 20 octobre 1920.

Le conseil d'administration.